

Elektromechanische Schaltrelais ohne festgelegtes  
Zeitverhalten mit bewerteter Qualität  
Teil 1: Fachgrundspezifikation  
(IEC 61811-1 : 1999) Deutsche Fassung EN 61811-1 : 1999

**DIN**  
**EN 61811-1**

EN 61811-1 ist im IEC-Qualitätsbewertungssystem  
für Bauelemente der Elektronik (IECQ) unter der Nummer  
registriert **QC 160000**

Diese Norm enthält die deutsche Übersetzung der Internationalen Norm **IEC 61811-1**

ICS 29.120.70

Ersatz für  
DIN EN 116000-1 : 1996-10

Electromechanical non-specified time all-or-nothing relays of assessed  
quality – Part 1: Generic specification (IEC 61811-1 : 1999);  
German version EN 61811-1 : 1999

Relais électromécaniques de tout-ou-rien à temps non spécifié de  
qualité assurée – Partie 1: Spécification générique (CEI 61811-1 : 1999);  
Version allemande EN 61811-1 : 1999

**Die Europäische Norm EN 61811-1 : 1999 hat den Status einer Deutschen Norm.**

### **Beginn der Gültigkeit**

Die EN 61811-1 wurde am 1999-05-01 angenommen.

### **Nationales Vorwort**

Norm-Inhalt war veröffentlicht als E DIN IEC 94/77/CDV : 1998-04.

Für die vorliegende Norm ist das nationale Arbeitsgremium K 671 „Schaltrelais“ der Deutschen Elektrotechnischen Kommission im DIN und VDE (DKE) zuständig.

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf eine Norm ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils neueste gültige Ausgabe der in Bezug genommenen Norm.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe der Norm.

Der Zusammenhang der zitierten Normen mit den entsprechenden Deutschen Normen ist nachstehend wiedergegeben. Zum Zeitpunkt der Veröffentlichung dieser Norm waren die angegebenen Ausgaben gültig.

IEC hat 1997 die Benummerung der IEC-Publikationen geändert. Zu den bisher verwendeten Normnummern wird jeweils 60000 addiert. So ist zum Beispiel aus IEC 68 nun IEC 60068 geworden.

Fortsetzung Seite 2  
und 6 Seiten EN

Europäische Norm	Internationale Norm	Deutsche Norm	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
–	Normen der Reihe QC 001002 : 1998	DIN IEC QC 001002 : 1988-02	–
–	IEC 60027-1 : 1992	–	–
–	Normen der Reihe IEC 60050	Normen der Reihe IEV Kapitel DIN IEC 60050	–
EN 60255-23 : 1996	IEC 60255-23 : 1994	DIN EN 60255-23 (VDE 0435 Teil 120) : 1997-03	VDE 0435 Teil 120
–	IEC 60410 : 1973	DIN ISO 2859-1 : 1993-04*)	–
Normen der Reihe EN 60617	Normen der Reihe IEC 60617	DIN V 32831 : 1990-03 Normen der Reihe DIN EN 60617	–
EN 61810-1 : 1998	IEC 61810-1 : 1998	DIN EN 61810-1 (VDE 0435 Teil 201) : 1999-04	VDE 0435 Teil 201
–	IEC 61810-7 : 1997	**)	–
–	ISO 1000 : 1992	–	–
*) nicht übereinstimmend **) entspricht DIN EN 116000-3			

### Änderungen

Gegenüber DIN EN 116000-1 : 1996-10 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- Internationale Festlegungen übernommen.

### Frühere Ausgaben

DIN EN 116000-1: 1993-09, 1996-10

DIN EN 116000-1/A2: 1995-02

DIN EN 116000-1/A3: 1995-02

## Nationaler Anhang NA (informativ)

### Literaturhinweise

DIN V 32831

Graphische Symbole – Gestaltungsregeln für graphische Symbole in der technischen Produktdokumentation

DIN EN 60255-23 (VDE 0435 Teil 120)

Elektrische Relais – Teil 23: Kontaktverhalten (IEC 60255-23 : 1994); Deutsche Fassung EN 60255-23 : 1996

Normen der Reihe DIN EN 60617

Graphische Symbole für Schaltpläne

DIN EN 61810-1 (VDE 0435 Teil 201)

Elektromechanische Schaltrelais ohne festgelegtes Zeitverhalten – Teil 1: Allgemeine Anforderungen (IEC 61810-1 : 1998); Deutsche Fassung EN 61810-1 : 1998

Normen der Reihe DIN IEC 60050

Internationales Elektrotechnisches Wörterbuch

DIN IEC QC 001002

IEC-Gütebestätigungssystem für Bauelemente der Elektronik (IECQ) – Verfahrensregeln; Identisch mit IEC QC 001002, Ausgabe 1986

DIN ISO 2859-1

Annahmestichprobenprüfung anhand der Anzahl fehlerhafter Einheiten oder Fehler (Attributprüfung) – Nach der annehmbaren Qualitätsgrenzlage (AQL) geordnete Stichprobenanweisungen für die Prüfung einer Serie von Losen anhand der Anzahl fehlerhafter Einheiten oder Fehler; Identisch mit ISO 2859-1 : 1989

Normen der Reihe IEV Kapitel

Internationales Elektrotechnisches Wörterbuch

**Deutsche Fassung**

**Elektromechanische Schaltrelais ohne festgelegtes Zeitverhalten  
mit bewerteter Qualität**

Teil 1: Fachgrundspezifikation  
(IEC 61811-1 : 1999)

Electromechanical non-specified time all-or-nothing relays  
of assessed quality – Part 1: Generic specification  
(IEC 61811-1 : 1999)

Relais électromécaniques de tout-ou-rien à temps non  
spécifié de qualité assurée – Partie 1: Spécification géné-  
rique (CEI 61811-1:1999)

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 1. Mai 1999 angenommen.

Die CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, der Tschechischen Republik und dem Vereinigten Königreich.

**CENELEC**

EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR ELEKTROTECHNISCHE NORMUNG

European Committee for Electrotechnical Standardization

Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

**Zentralsekretariat: rue de Stassart 35, B-1050 Brüssel**